

Download

Julia Umschaden

Lektürephase Latein: 10-Minuten-Training Grammatik

Acl und Ncl

Downloadauszug
aus dem Originaltitel:

 **netzwerk
Auer** lernen



Lektürephase Latein: 10-Minuten-Training Grammatik

Acl und Ncl

VORSCHAU

Dieser Download ist ein Auszug aus dem Originaltitel
Lektürephase Latein 10-Minuten-Grammatiktraining

Kurze Einheiten zur Wiederholung der entscheidenden grammatikalischen Regeln und Phänomene

Über diesen Link gelangen Sie zur entsprechenden Produktseite im Web.

<http://www.auer-verlag.de/go/dl7098>



Der Acl (Akkusativ mit Infinitiv) ist im Lateinischen eine **Infinitivkonstruktion** und wird im Deutschen meist mit einem dass-Satz wiedergegeben. Meist ist der Acl ein Objekt und folgt nach den Verbgruppen:

- Verba dicendi (Verben des Sprechens, z. B. dicere, loqui, nuntiare,...)
- Verba sentiendi (Verben der Wahrnehmung, z. B. videre, audire, sentire,...)
- Verba affectus (Verben der Gefühlsäußerung, z. B. gaudere, dolere, amare,...)

Bei der **deutschen Übersetzung** wird das Subjekt des Acl, das im Lateinischen im Akkusativ steht, zum Nominativ des dass-Satzes. Der lateinische Infinitiv wird im Deutschen zum vollwertigen Prädikat mit Person und Zeit:

Mater gaudet Marcum venire.

Die Mutter freut sich, dass Marcus kommt.

Der Acl kann auch erweitert werden (z. B. durch ergänzende Attribute, Adverbiale oder Objekte). Alle Ergänzungen, die sich auf den Subjektsakkusativ beziehen, müssen zu diesem kongruent sein, d. h. sie müssen ebenfalls im Akkusativ stehen.

Mater gaudet Marcum filium venire. – Die Mutter freut sich, dass ihr Sohn Marcus kommt.

Mater gaudet Marcum tandem venire et panem portare. – Die Mutter freut sich, dass Marcus endlich kommt und Brot mitbringt.



Auf die kleinen Wörter kommt es an! Denn häufig ist der Subjektsakkusativ des Acl ein Pronomen (me, te, nos, vos, se, eum, illum,...).

Caesar dicit se trans Rubicum ire. – Caesar sagt, dass er über den Rubikon marschiere/marschiert.

Der Infinitiv des Acl kann **im Aktiv und im Passiv** vorkommen:

Aktiv:

Marcus matri dicit
servas cenam *parare*.

Marcus sagt der Mutter, dass
die Sklavinnen das Essen zubereiten.

Passiv:

Marcus matri dicit
cenam a servis *parari*.

Marcus sagt der Mutter, dass
das Essen von den Sklavinnen zubereitet wird.



Acl

Je nachdem, ob im Acl der Infinitiv Präsens, Perfekt oder Futur steht, ist die Handlung des Acl gleichzeitig, vorzeitig oder nachzeitig zum übergeordneten Prädikat. Vorsicht: Bei der Übersetzung muss dieses Zeitverhältnis beachtet werden!

Infinitiv Präsens – gleichzeitig:

Discipuli nesciunt magistrum *venire*. –

Die Schüler wissen nicht, dass der Lehrer (gerade) *kommt*.

Discipuli nesciverunt magistrum *venire*. –

Die Schüler wussten nicht, dass der Lehrer (gerade) *kam*.

Infinitiv Perfekt – vorzeitig:

Discipuli nesciunt magistrum *venisse*. –

Die Schüler wissen nicht, dass der Lehrer (schon) *gekommen ist*.

Discipuli nesciverunt magistrum *venisse*. –

Die Schüler wussten nicht, dass der Lehrer (schon) *gekommen war*.

Infinitiv Futur – nachzeitig:

Discipuli nesciunt magistrum *venturum esse*. –

Die Schüler wissen nicht, dass der Lehrer (später) *kommen wird*.

Discipuli nesciverunt magistrum *venturum esse*. –

Die Schüler wussten nicht, dass der Lehrer (später) *kommen werde*.



Gerade bei Autoren wie Nepos oder Caesar finden sich häufig Auslassungen im Acl. Dies ist ein Stilmittel, die sogenannte **Ellipse** (Auslassung). Es gibt zwei häufige Arten von Ellipsen:

1. der Infinitiv esse entfällt: Imperator hostes victos [esse] putavit. – Der Feldherr glaubte, dass die Feinde besiegt seien.
2. das Pronomen entfällt: Ne oblitus sis [te] studere debere. – Vergiss nicht, dass du dich anstrengen musst.

Wenn in einem Acl **zwei oder noch mehr Akkusative** vorkommen, ist der Sinn manchmal nicht eindeutig:

Marcus putavit se Paulum cras videre posse. –

Marcus glaubt, dass er Paulus morgen sehen kann.

Marcus glaubt, dass Paulus ihn morgen sehen kann.

Übersetzungsmöglichkeiten des Acl:

Der Acl kann immer mit dass-Satz, manchmal auch mit uneingeleitetem Gliedsatz übersetzt werden:

Imperator copias suas fortes acresque esse opinatur.

dass-Satz: Der Feldherr glaubt, dass seine Truppen tapfer und energisch sind.

uneingeleiteter Gliedsatz: Der Feldherr glaubt, seine Truppen seien tapfer und energisch.



Übungssätze

1. Fakten über Caesar Übersetze folgende Sätze.

a) Caesar senatu invito exercitum trans Rubicon duci iussit.

b) Nuntii rettulerunt Caesarem tum haec dicta clara locutum esse: „Alea iacta est.“

c) Multas gentes ab illo captas scimus.

d) Cum M. Crasso et Cn. Pompeio se potentiam consecuturum speravit.

e) Constat Caesarem favoris populi causa in adversarios suos clementia usum esse.

2. Dichtung und Schriftstellerei Übersetze folgende Sätze.

a) Apparet carmina optima a poetis magnae facundiae scripta esse.

b) Poeta optimus opera clara non fieri scit, nisi magna diligentia et patientia finguntur.

c) In carminibus C. Valerius Catullus confessus est se amore infelici vexari.

d) T. Lucretius libris De rerum natura inscriptis docuit mundum ex atomis constare.

e) Gaudeamus opera talia, quibus delectemur et doceamur, in bibliothecis nostris esse!



3. **Daedalus und Icarus** *Übersetze folgende Sätze.*

a) Daedalus filium Icarum secum ex insula Minois effugere voluit.

b) Cum insula undis maris vasti circumdaretur, se spatium longum per aere confecturum speravit.

c) Fama est Daedalum pennas singulas cera ligavisse, ut alas artificiosas haberet.

d) Icarus solem ceram alarum mollire non animadvertens altius et altius volavit.

e) In omnem vitam Daedalus doluit Icarum infelicem in mare praecipitavisse et vitam amisisse.

4. **Spartacus** *Übersetze folgende Sätze.*

a) Scimus Spartacum a Romanis captum et gladiatorem venditum esse.

b) Ille multos alios servos persuasit libertatem summum bonum esse.

c) Cum exercitum servorum in Galliam cisalpinam duceret, senatores Romani agmen Spartaci eventum felicem habere cognoverunt.

d) Multis proeliis factis M. Crassus Spartacum postremo victum esse indicavit.

e) Speremus rem publicam nostram numquam servitutem permissuram esse!



Neben dem Acl gibt es im Lateinischen auch die Konstruktion des Ncl (Nominativ mit Infinitiv). Dieser steht, wenn das übergeordnete Verb des Hauptsatzes im Passiv steht (aber kein Depo- nens ist) und eine Person das Subjekt des Satzes ist. Im Deutschen muss diese Konstruktion fast immer umgewandelt werden.

Die **häufigsten lateinischen Verben, die mit einem Ncl stehen können**, und nützliche For- mulierungen zur Übersetzung sind:

- *traditur* und *fertur* – es wird überliefert, dass er (sie, es) / man überliefert, dass er (sie, es) / der Überlieferung nach soll er (sie, es) / angeblich soll er (sie, es)
- *dicitur* – man sagt, dass er (sie, es) / er (sie, es) soll / angeblich
- *videtur* – er (sie, es) scheint / anscheinend / offensichtlich
- *putatur* – man glaubt, dass er (sie, es) / es wird angenommen, dass er (sie, es)
- *iubetur* – ihm (ihr) wird befohlen, dass / er (sie) muss / man trägt ihm (ihr) auf, dass
- *cogitur* – er (sie, es) wird gezwungen / man zwingt ihn (sie, es)

Die **Personalendung des Verbs** richtet sich nach dem **Subjekt**:

Paulus dicitur amicus Marci esse. – Man sagt, dass Paulus ein Freund von Marcus ist.

Romani putantur domini orbis terrarum fuisse. – Man glaubt, dass die Römer die Herren der Welt waren.

Einige Verben können auch in der ersten Person vorkommen (Beispiel: *dicor* – man sagt, dass ich / man sagt von mir / ich soll).

Die Verwendung der Infinitive beschränkt sich auf die **Infinitive Präsens und Perfekt** zur Wie- dergabe der Gleichzeitigkeit und der Vorzeitigkeit:

Dei immortales esse dicuntur. – Man sagt, dass die Götter unsterblich sind.

Socrates sapiens fuisse traditur. – Man berichtet, dass Sokrates weise war.



Übungssätze

1. Kaiser Augustus *Übersetze folgende Sätze.*

- a) C. Octavius, qui a senatu postea Augustus nominatus est, imperator crudelis fuisse et, cum filius fratris Caesaris esset, ab illo pro filio habitus esse dicitur.

- b) Cum M. Antonio Lepidoque triumviratum administravisse fertur.

- c) Augustus non semper plebi placuit: Cum enim militibus veteranis in Italia agros assignaret, multi incolae crudeliter e domibus expulsi esse traduntur.

- d) Postea autem Pax Augusta aetatem auream civibus Romanis tulisse videtur.

- e) Nam postquam homines bello civili graviter oppressi sunt, aetas sequens pace, prosperitate, salute communi praestitisse putatur.

2. Wein und Weinanbau im alten Rom *Übersetze folgende Sätze.*

- a) Plurimi Romani vinum aquae praetulisse videntur. Ei, qui generum vinorum periti erat, vinis Graecis imprimis fructi esse traduntur.

- b) Sed etiam Romani multum ad vitium culturam¹ in omnes partes Europae differendam adiuvisse putantur.

- c) Convivia et celebrationes sacrae bonae non esse putabantur, nisi satis vini offertum erat.

- d) Inter cenam Trimalchio manus vino lavisse traditur.

- e) Vini causa Italia a Baccho amata esse dicitur.



3. **Die Schriften Ciceros** *Übersetze folgende Sätze.*

a) Cicero multa genera diversa operum scripsisse fertur.

b) Iam illo tempore Cicero orator egregius esse existimatus est, quia artem dicendi optime adhibuit.

c) Orationes quattuor, quas Cicero in hostem Catilinam habuerat, ad coniurationem patefaciendam duxisse traduntur.

d) Cicero philosophiam remedium animae aestimavisse dicitur.

e) Cicero duos philosophos Graecos in opere, quod „Laelius de amicitia“ nominatur, exempla elegisse videtur.

4. **Das trojanische Pferd** *Übersetze folgende Sätze.*

a) Equus ligneus munus Graecorum esse visus est.

b) Verba monentia Laocoonis, qui solus Troianorum periculum animadverterat, neglecta esse feruntur.

c) Itaque equus ante templum Minervae positus esse dicitur.

d) In equo viri fortissimi Graecorum abditi esse traduntur.

e) Milites, qui in ventre equi remanere iussi sunt, exercitui Graecorum nocte aditum urbis dedisse dicuntur.



1. Fakten über Caesar

- Gegen den Willen des Senats befahl Caesar, dass das Heer über den Rubikon geführt werde.
- Boten berichteten, dass Caesar damals folgende berühmte Worte gesprochen habe: „Der Würfel ist gefallen.“
- Wir wissen, dass von ihm viele Volksstämme eingenommen worden sind. (Ellipse: vollständig: captas [esse])
- Er hoffte, zusammen mit Marcus Crassus und Gnaeus Pompeius die Macht zu gewinnen.
- Es steht fest, dass Caesar um der Gunst des Volkes Willen seine Gegner mit Milde behandelt hat.

2. Dichtung und Schriftstellerei

- Es zeigt sich, dass die besten Gedichte von Dichtern großer Redegabe / sehr redebegabten Dichtern geschrieben worden sind.
- Ein sehr guter Dichter weiß, dass berühmte Werke nur dann entstehen, wenn sie mit großer Sorgfalt und Geduld gestaltet werden.
- In seinen Gedichten gestand Gaius Valerius Catullus, dass er von einer unglücklichen Liebe gequält werde.
- In seinen Büchern mit dem Titel „De rerum natura“ lehrte Titus Lucretius, dass die Welt aus Atomen besteht.
- Wir wollen uns freuen, dass solche Werke, durch die wir unterhalten und belehrt werden, in unseren Bibliotheken stehen!

3. Daedalus und Icarus

- Daedalus wollte, dass sein Sohn Ikarus mit ihm von der Insel des Minos entflohe.
- Weil die Insel von den Wogen des wüsten Meeres umgeben war, hoffte er, dass sie die weite Strecke durch die Luft überwinden würden.
- Man sagt, dass Daedalus die einzelnen Federn mit Wachs verbunden habe, sodass er kunstvolle Flügel erhielt.
- Ikarus, der nicht bemerkte, dass die Sonne das Wachs der Flügel schmelzen ließ, flog immer höher.
- Sein ganzes Leben lang schmerzte es Daedalus, dass der unglückselige Ikarus ins Meer gestürzt war und sein Leben verloren hatte.

4. Spartacus

- Wir wissen, dass Spartacus von den Römern gefangen genommen und als Gladiator verkauft worden war.
- Er (eigtl: jener) überzeugte viele andere Sklaven, dass die Freiheit das höchste Gut sei.
- Als er das Sklavenheer nach Norditalien führte, erfuhren die römischen Senatoren, dass Spartacus' Heereszug erfolgreich war.
- Nachdem viele Schlachten geschlagen worden waren, verkündete Marcus Crassus, dass Spartacus schließlich besiegt worden sei.
- Wir wollen hoffen, dass unser Staat Sklaverei niemals zulässt!

1. Kaiser Augustus

- Gaius Octavius, der später vom Senat den Namen Augustus erhielt, soll ein grausamer Kaiser gewesen und, weil er der Sohn von Caesars Bruder war, von jenem adoptiert worden sein.
- Es wird berichtet, dass er zusammen mit Marcus Antonius und Lepidus ein Triumvirat innehatte.
- Nicht immer war Augustus beim Volk beliebt: Als er nämlich den Kriegsveteranen in Italien Ländereien zu teilte, wurden der Überlieferung nach viele Einwohner auf grausame Art aus ihren Häusern vertrieben.
- Später aber hat die Pax Augusta den römischen Bürgern offensichtlich ein goldenes Zeitalter beschert.
- Denn nachdem die Menschen durch den Bürgerkrieg schwer belastet worden waren, hat sich, wie man glaubt, die darauffolgende Zeit durch Frieden, Wohlstand und allgemeines Wohlergehen ausgezeichnet.

2. Wein und Weinanbau im alten Rom

- Die meisten Römer scheinen Wein dem Wasser vorgezogen zu haben. Wer Erfahrung mit Weinsorten hatte, genoss angeblich besonders griechische Weine.
- Aber auch die Römer haben, so glaubt man, viel zur Verbreitung des Weinbaus in allen Teilen Europas beigetragen.
- Gastmähler oder religiöse Feierlichkeiten wurden nicht für gut befunden, wenn nicht genug Wein angeboten wurde.
- Während des Gastmahls hat Trimalchio, wie überliefert wird, seine Hände mit Wein gewaschen.
- Man sagt, dass Italien des Weines wegen von Bacchus geliebt wurde.

3. Die Schriften des Cicero

- Cicero soll viele verschiedene Arten von Schriften verfasst haben.
- Schon damals hielt man Cicero für einen herausragenden Redner, da er die Redekunst sehr gut anwenden konnte.
- Die vier Reden, die Cicero gegen den Staatsfeind Catilina gehalten hatte, sollen zur Aufdeckung der Verschwörung geführt haben.
- Man sagt, dass Cicero die Philosophie als Heilmittel für die Seele ansah.
- Es scheint, als ob Cicero zwei griechische Philosophen in seinem Werk „Laelius de amicitia“ als Vorbilder gewählt habe.

4. Das trojanische Pferd

- Das hölzerne Pferd schien ein Geschenk der Griechen zu sein.
- Den Warnungen des Laokoon, der als einziger der Trojaner die Gefahr bemerkt hatte, wurde, wie berichtet wird, kein Gehör geschenkt.
- Deshalb soll das Pferd vor dem Tempel der Athene aufgestellt worden sein.
- Es ist überliefert, dass im Pferd die stärksten Männer der Griechen verborgen gewesen seien.
- Die Soldaten, die, wie ihnen befohlen war, im Bauch des Pferdes blieben, haben Berichten zufolge nachts das Heer der Griechen in die Stadt hereingelassen.

Impressum

© 2013 Auer Verlag
AAP Lehrerfachverlage GmbH
Alle Rechte vorbehalten.

Das Werk als Ganzes sowie in seinen Teilen unterliegt dem deutschen Urheberrecht. Der Erwerber des Werkes ist berechtigt, das Werk als Ganzes oder in seinen Teilen für den eigenen Gebrauch und den Einsatz im Unterricht zu nutzen. Die Nutzung ist nur für den genannten Zweck gestattet, nicht jedoch für einen weiteren kommerziellen Gebrauch, für die Weiterleitung an Dritte oder für die Veröffentlichung im Internet oder in Intranets. Eine über den genannten Zweck hinausgehende Nutzung bedarf in jedem Fall der vorherigen schriftlichen Zustimmung des Verlages.

Die AAP Lehrerfachverlage GmbH kann für die Inhalte externer Sites, die sie mittels eines Links oder sonstiger Hinweise erreichen, keine Verantwortung übernehmen. Ferner haftet die AAP Lehrerfachverlage GmbH nicht für direkte oder indirekte Schäden (inkl. entgangener Gewinne), die auf Informationen zurückgeführt werden können, die auf diesen externen Websites stehen.

Autor: Julia Umschaden
Illustrationen: Julia Flasche, Steffen Jähde